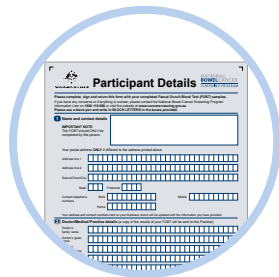


步驟4 —— 寄出

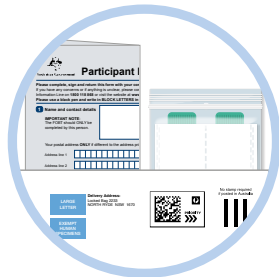
1. 填妥參件人信息表。



2. 在回郵信封背面寫上您的姓名和地址，並在信封正面簽名。



3. 將參件人信息表和兩支採集管（在封好的自封袋中）放入回郵信封內並封口。



4. 在 **24小時內** 將信封交到郵政局，或者在 **下午稍後時間（下午6時前）** 放入澳洲郵政信箱內。



由於標本必須保低溫，請不要把它們放在汽車內等炎熱的地方。

? 問題

如您有關於如何進行測試的問題，請於（澳洲東部標準時間 / 澳洲東部夏令時間(AEST / AEDT) 星期一至星期五上午7時30分至晚上10時，星期六至星期日AEST / AEDT上午9時至下午7時）致電檢測工具熱線 **1800 930 998**。或到 www.cancerscreening.gov.au/bowel 網頁觀看短片。

翻譯

如需中文資料，請瀏覽 www.cancerscreening.gov.au/translations 或致電**翻譯和傳譯服務 (Translating and Interpreting Service) 13 14 50**。

您的結果

您的結果將在您寄出標本後數週內，郵寄給您和您的醫生（如果您有指定）。



Australian Government **NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM**

家中檢測工具指示

病理檢驗服務



贊助



34 WOODFIELD BOULEVARD CARINGBAH NSW 2229

製造商



www.cancerscreening.gov.au

4個簡單步驟， 可以救你一命。

檢測工具熱線**1800 930 998**

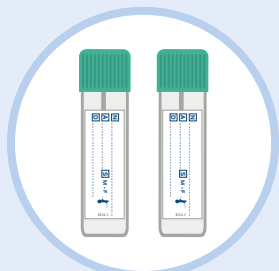
www.cancerscreening.gov.au

指示

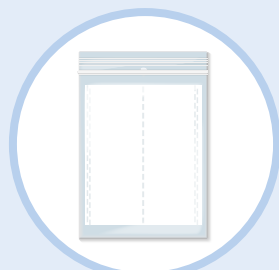
您的檢測工具包括



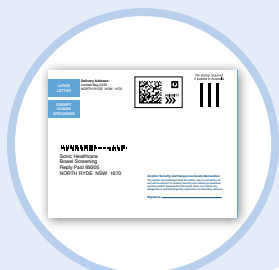
2 x 座便器襯墊



2 x 採集管



1 x 自封袋



1 x 郵費已付回郵信封

在開始前

您需要知的事

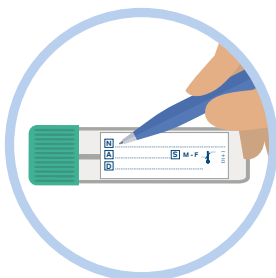
- ✓ 您不需要改變您的飲食習慣或服用的藥物。
- ✓ 您需要從兩次不同的排便過程中收集兩個小標本——每次排便一個小標本。兩個標本收集時間盡可能接近。
- ✓ 在寄出前，將標本儲存在2°C到8°C之間的環境（最好放入雪櫃中，但不要冷凍或冰凍）。

如果您有以下情況，請勿進行測試：

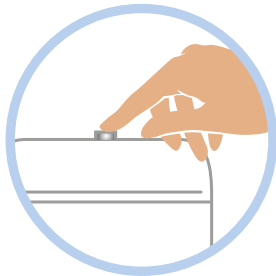
- ✗ 痔瘡出血。如果發生這種情況，請看醫生。
- ✗ 尿液、大便或座便器中有血液。如果發生這種情況，請看醫生。
- ✗ 月經來潮時。請等到月經結束後至少三天再進行測試。

步驟1——準備

1. 在其中一支採集管的標籤上，
 - 在標示[N]的位置寫上你的全名
 - 在標示[A]的位置寫上你的出生日期
 - 在標示[D]的位置寫上你收集標本的日期



2. 在收集標本前，您應先清空膀胱（小便），並沖廁。



3. 把座便器襯墊放在座便器內存水的上方。有字的一面朝上。



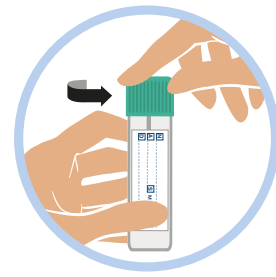
4. 如果座便器襯墊下沉，仍然可以收集標本，或者您可以索取新的檢測工具。

步驟2——收集

1. 在座便器襯墊上大便。

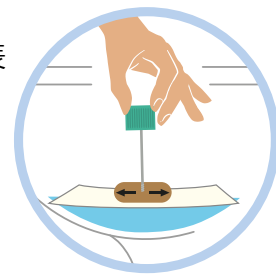


2. 轉動綠色管蓋，打開採集管。



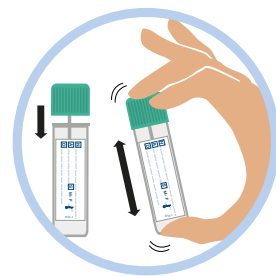
3. 用採集棒末端在大便表面不同區域刮取標本。

只需要非常小的標本——比一粒米還要小。



4. 將採集棒放回採集管中，然後把管蓋蓋緊。

上下搖動採集管數次。不要再取出採集棒。

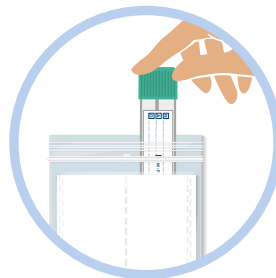


5. 沖廁，把座便器襯墊和大便一起沖走。然後洗手。



步驟3——儲存和重複

1. 將採集管放入自封袋中。
2. 將標本冷藏於雪櫃中。（不要冷凍或冰凍）。
3. 當您第二次排便時（同一天、第二天，或者盡可能快），使用第二支採集管重複步驟1-3。



轉到背面見步驟4。



「測試聽起來可能有點倒胃，但過程清潔、簡單，並可能救您一命。只需要到廁所兩次，然後把標本寄出，便可完成。」